



# Maintenance Instructions and Directions for Use

## *Notice d'entretien et d'utilisation*



**Important guidelines for the end user.**  
Please read carefully and bear in mind before using.



***Informations importantes pour l'utilisateur final.***  
*Lire et respecter les présentes instructions avant utilisation.*



116759

[www.weinor.com](http://www.weinor.com)Relax al Fresco | **weinor**

Table of Contents	Page	Table des matières	Page
Intended use	3	Utilisation conforme	3
Safety notes	3	Consignes de sécurité	3
Reading the operating instructions	3	Lecture de la notice d'utilisation	3
Guidelines for Use	3	Consignes d'utilisation	3
Operation	3	Utilisation	3
CE-conformity marking	3	Sigle CE	3
Use in windy conditions	4	Utilisation en cas de vent	4
Declaration of wind resistance classes	4	Signification des classes de résistance au vent	4
Use in the rain	4	Utilisation en cas de pluie	4
Use in snow and icy conditions	5	Utilisation en cas de neige et de gel	5
Obstacles	5	Obstacles	5
Automatic control	5	Commande automatique	5
Operation in the event of a power failure	5	Utilisation en cas de panne de courant	5
Angle Adjustment Mechanism	6	Réglage de l'inclinaison	6
Angle adjustment mechanisms for type N 2000	6	Réglage de l'inclinaison, type N 2000	6
Maintenance and Care Instructions	6	Notice d'entretien et de maintenance	6
Cleaning and maintenance work in the area of the awning's movement	6	Travaux de maintenance et de nettoyage dans la zone de déploiement du store	6
Maintenance	6	Maintenance	6
Leaves and foreign bodies	7	Feuilles et corps étrangers	7
Grease all movable parts	7	Graissage de toutes les pièces mobiles	7
Replacement parts	7	Pièces de rechange	7
Cleaning Powder-coated Aluminium Elements	7	Nettoyage des pièces en aluminium peintes par poudrage	7
General Guidelines for the Fabric	7	Remarques générales sur la toile	7
Troubleshooting	8	Dépannage	8
Conversion or Retrofitting	8	Modification ou montage ultérieur d'équipements	8
Dismantling and disposal	8	Démontage et mise au rebut	8
Noise level	8	Niveau sonore	8
Other weinor Products	8	Autres produits weinor	8

### Maintenance Instructions and Directions for Use for Flat Awnings: N 2000

Thank you for choosing our high-quality weinor product. Our many years of experience and the use of hard-wearing, corrosion-proof metals as well as high-strength plastics all vouch for the quality of the product.

Care and quality are two fundamental guiding principles that we abide by when manufacturing our products. They are the reasons for our products having become so popular.

So that you may enjoy our product for many years to come, please pay close attention to the following guidelines and instructions.

weinor. Quality from the outset.

### Notice d'entretien et d'utilisation pour stores plats : N 2000

*Vous avez opté pour un produit weinor de haute qualité. Notre expérience forte de nombreuses années et l'utilisation de métaux résistants à l'usure et à la corrosion ainsi que de plastique ultra-résistants sont une garantie de la qualité du produit.*

*La minutie et la qualité sont les principes que suit weinor lors de la fabrication de ses produits et en ont ainsi fait des produits estimés.*

*Afin que vous puissiez tirer le meilleur de notre produit pendant de longues années, veuillez suivre les instructions suivantes.*

*weinor, la qualité avant tout !*

### Intended use



Awnings are extended over open spaces to shade them from unwanted sunlight. Improper use can cause serious risk.

Alterations, such as attaching items or rebuilding which have not been planned by weinor, may only be carried out with the written permission of the manufacturer.

Placing additional loads on the awning by hanging objects from it or anchoring ropes can cause damage or the awning to fall, and they are therefore not permissible.

### Safety notes

Safety notes must be found in the relevant parts of the text. They must be marked with a sign and a warning text.

#### Important safety note:



This warning triangle indicates notes which explain a danger which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.

#### Important safety note:



This warning triangle indicates notes which explain a danger from electric shock which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.

### Reading the directions for use



The directions for use must be read before the awning is used for the first time. It is important for the safety of persons that these instructions are followed. Non-adherence releases the manufacturers from their liability.

All instructions must be kept by the customer and passed on to the new owner if ownership of the awning passes to a third party.

The weinor awnings N 2000 are awnings with pivoted joint arms in a modular design. The arms of the awning come equipped with high-tech strip. A low-maintenance drop arm lock protects the awning from gusting winds. The awning is equipped with an encased locking system which has been designed to ensure the best possible closure of the awning.

Only high-quality, corrosion-free fabrics are used in our awnings. The profiles are made of extruded aluminium, while the castings and forged parts are made of aluminium. The roller tube is sendzimir galvanised. All the connecting elements, such as screws, are made of stainless steel. Every visible aluminium element is powder coated in façade quality.

### Guidelines for Use

#### Operation



Care must be taken to prevent children or persons who cannot assess the dangers of improper use or misuse from operating the awning. Remote control units must be kept out of the reach of children.

Please note also the separate enclosed manufacturers' instructions for adjusting and operating the motor, switches and controls.

#### CE-conformity marking

The awning complies with the requirements of wind resistance class shown on the CE-conformity marking. When fitted, it only complies with these requirements provided

- the awning is fitted with the type and number of brackets recommended by the manufacturer,
- the awning is fitted taking into account the forces needed for pulling out rawlplugs, as given by the manufacturer,
- the manufacturer's recommendations about the rawlplugs to be used have been taken complied with.



### Utilisation conforme



Les stores ont pour fonction de procurer de l'ombre aux surfaces dégagées en cas d'exposition au soleil indésirable; pour ce faire, ils doivent alors être déployés. En cas d'utilisation non conforme, l'installation peut présenter de graves dangers.

Les modifications (comme l'ajout d'éléments ou les transformations) qui ne sont pas prévues par weinor, ne peuvent être réalisées qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Les charges supplémentaires appliquées aux stores par des objets suspendus ou des câbles d'haubanage peuvent endommager ou faire chuter le store et ne sont donc pas autorisées.

### Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité sont indiquées aux emplacements de texte correspondants. Elles sont marquées par un symbole et un texte d'avertissement.

#### Consigne de sécurité importante :



Ce triangle d'avertissement désigne des consignes qui signalent un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures graves, ou qui sont importantes pour le fonctionnement du store.

#### Consigne de sécurité importante :



Ce triangle d'avertissement désigne des consignes qui signalent un danger de choc électrique pouvant entraîner la mort ou des blessures graves, ou qui sont importantes pour le fonctionnement du store.

### Lecture de la notice d'utilisation



Lire la notice d'utilisation avant la première utilisation du store. Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces consignes. En cas de non-respect des consignes, le fabricant est déchargé de toute responsabilité.

Toutes les notices doivent être conservées par le client et transmises au nouveau propriétaire dans le cas d'une éventuelle revente du store.

Les stores weinor N 2000 sont des stores avec bras articulés basculants le système de caisson. Les bras du store sont pourvus avec bande high-tech. Une sécurité anti-vent nécessitant peu d'entretien protège le store lorsqu'il est soumis à des charges de vent. Le store est équipé d'un système de fermeture du caisson permettant de fermer parfaitement l'installation.

Seuls des matériaux de haute qualité et résistants à la corrosion sont utilisés pour les stores. Les profilés sont en aluminium extrudé, les pièces moulées et forgées sont en aluminium. L'axe d'enroulement de la toile est galvanisé sendzimir. Tous les éléments de raccordement, tels que les vis, sont en acier inoxydable. Toutes les parties visible en aluminium sont peintes par poudrage en qualité façade.

### Consignes d'utilisation

#### Utilisation



Veiller à ce qu'aucun enfant ou personne dans l'incapacité d'estimer les dangers d'une utilisation incorrecte ne puisse utiliser le store. Les radiocommandes doivent être conservées hors de portée des enfants.

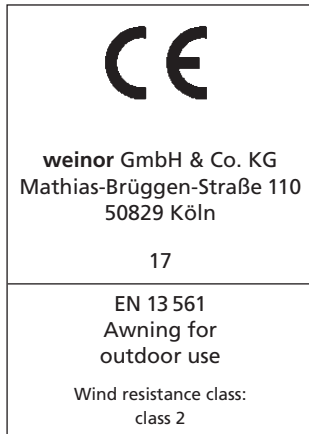
Veillez également observer les notices de réglage et d'utilisation du fabricant du moteur, de l'interrupteur et de la commande, qui sont fournies séparément.

#### Sigle CE

Le store répond aux exigences de la classe de résistance au vent indiquée sur le sigle de conformité CE. Une fois monté, le store répond à ces exigences uniquement

- lorsqu'il est monté avec le type et le nombre de consoles recommandés par weinor et
- lorsque le store est monté en observant les forces d'extraction des chevilles indiquées par weinor, et
- lorsque les indications fournies par weinor sur les chevilles utilisées sont respectées lors du montage.





### Use in windy conditions



The awning complies with the requirements of wind resistance class shown on the CE-conformity marking. The wind resistance class achieved after assembly depends to a large extent on the type and number of fixings and on the surface to which it is attached.

The awning may only be used up to the wind resistance class documented by the company which assembled it. This may vary from the wind resistance class given by weinor.

### Declaration of wind resistance classes

#### Wind resistance class 0



Wind resistance class 0 (according to EN 13 561) applies to a service or product which either is not required to be or has not been measured, which does not comply with the requirements of class 1. The awning may not be used in the wind.

#### Wind resistance class 1

The awning may remain open up to wind force 4.



Definition according to the Beaufort scale: moderate breeze, raises dust and loose paper; small branches are moved.

Wind speed 20–27 kph = 13–18 mph = 5.5–7.4 metres/second

#### Wind resistance class 2

The awning may remain open up to wind force 5.



Definition according to the Beaufort scale: fresh breeze Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters.

Wind speed 28–37 kph = 19–24 mph = 7.5–10.4 metres/second

#### Wind resistance class 3

The awning may remain open up to wind force 6.



Definition according to the Beaufort scale: strong breeze, large branches in motion; whistling heard in telegraph wires; umbrellas used with difficulty.

Wind speed 38–48 kph = 25–31 mph = 10.5–13.4 metres/second

Source: German weather service (DWD) – Offenbach

### Use in the rain



If the awning's angle of pitch is less than 25% = 14°, measured from the horizontal, it must not be opened in the rain. There is a risk of puddles forming in the awning fabric which could damage the awning or cause it to fall.

### Utilisation en cas de vent



Le store répond aux exigences de la classe de résistance au vent indiqué sur le sigle de conformité CE. La classe de résistance au vent atteint après le montage dépend significativement du type et du nombre d'éléments de fixation ainsi que du support de fixation présent.

Le store doit uniquement être utilisé pour les classes de résistance au vent indiquées par l'entreprise de montage. Celles-ci peuvent varier par rapport à la classe de résistance au vent indiquée par weinor.

### Signification des classes de résistance au vent

#### Classe de résistance au vent 0 :



La classe de résistance au vent 0 correspond (selon DIN EN 13 561) soit à une performance non-exigée ou non-mesurée, soit à un produit qui ne répond pas aux exigences de la classe 1. Le store ne doit pas être utilisé en cas de vent modéré (force 4).

#### Classe de résistance au vent 1

Le store peut rester déployé jusqu'à des vents de force 4 au maximum.



Définition selon Beaufort : brise modérée, vent modéré, le vent fait bouger les petites branches, soulève la poussière et les papiers.

Vitesse 20–27 km/h = 5,5–7,4 m/s

#### Classe de résistance au vent 2

Le store peut rester déployé jusqu'à des vents de force 5 au maximum.



Définition selon Beaufort : brise fraîche, vent frais, les petits arbres feuillus commencent à être agités, des moutons d'écume se forment sur les eaux.

Vitesse 28–37 km/h = 7,5–10,4 m/s

#### Classe de résistance au vent 3

Le store peut rester déployé jusqu'à des vents de force 6 au maximum.



Définition selon Beaufort : vent fort, les grandes branches sont agitées, l'utilisation du parapluie est difficile, les fils électriques sifflent dans le vent.

Vitesse 38–48 km/h = 10,5–13,4 m/s

Source : Service allemand de la météorologie (DWD) – Offenbach

### Utilisation en cas de pluie



Si l'inclinaison du store est inférieure à 25% = 14°, mesuré par rapport à l'horizontale, alors le store ne doit pas être déployé sous la pluie. Il existe un risque de formation de poches d'eau dans la toile du store risquant d'endommager ou de faire chuter le store.



### Use in snow and icy conditions



The awning must not be opened during snowfall or if there is a risk of frost. There is a risk of damage to the awning or it falling.

It is essential that any automatic control is switched off if there is a danger of frost.



weinor products are made with the greatest of care. Nevertheless, your weinor products are and will remain sun protection systems.

An awning which is wet when retracted should be extended again once the rain has stopped so that the cover may dry.

The awning can be extended up to its maximum length in any interim position.

The drop arm lock on pivoted joint arm awnings becomes active in the 1st third of the extension process.

**We recommend:** Allow your awning to extend as far as it will go as this will provide you with the best possible sun protection in the majority of cases.

If the awning is equipped with a motor, please observe the following: Due to the design, the motor has a maximum power-on time of four minutes. If the power-on time is exceeded – e.g. due to frequent retracting and extending of the blinds – the internal thermal protector may well cause the motor to turn off automatically. In this instance, please wait until the motor has cooled down (depending on the outside temperature, this may take approx. 15–20 minutes) and is ready for operation once again.

### Obstacles



There must not be any obstacles in the area of the awning's movement. There is a danger of persons being squashed there.

### Automatic control

#### Important safety note:

An awning must never be opened without supervision. Automatic controls may fail under extreme conditions (e.g. power failure, faults, sudden storm). There is a risk of damage to the awning or it falling.



**Recommendation:** When away, switch the automatic control to manual and retract the awning.

### Operation in the event of a power failure

A motorised awning cannot be retracted without power. In windy areas subject to frequent power failures the use of an emergency manual operation facility or an emergency power supply should be considered (not for all models available). The emergency manual operation controls must be accessible at a height of not more than 1.8 metres.



If there is a danger of frost, always ensure that you switch from automatic to manual operation so as to prevent the system from working automatically.

Never operate the system in frosty conditions or where there is a danger of frost.

In an emergency, if the awning's built-in drive fails and a gale or storm is impending, then the awning can be retracted using ropes or lashing belts as a makeshift solution. To do this, it is necessary to wrap a rope or lashing belt around the centre joints of the awning arms and then to tighten it until the awning is securely closed. It is also necessary to secure the folding arms to the awning frame to prevent them from swinging out. Roll up the overhanging cloth and tie it to the awning. The aim of doing this is to provide as small an area as possible for the wind to connect with.

### Utilisation en cas de neige et de gel



En cas de neige ou de risque de gel, le store ne doit pas être déployé. Dans le cas contraire, le store risque d'être endommagé.

En cas de gel, la commande automatique doit impérativement être désactivée.



Les produits weinor sont fabriqués avec le plus grand soin ; néanmoins, ils sont et restent des dispositifs d'ombrage.

Si le store est escamoté à l'état mouillé, – celui-ci doit être redéployé une fois la pluie passée – afin qu'il sèche.

Le store peut être mis dans chaque position intermédiaire jusqu'à la projection maximale.

Pour les stores à bras articulés basculants, la sécurité anti-vent est active dès le 1er tiers du processus de déploiement.

**Notre conseil :** déployer entièrement le store afin d'obtenir un ombrage optimal dans la plupart des conditions.

Si votre store est équipé d'un moteur, les points suivants doivent être respectés : le moteur a une durée – maximale de fonctionnement de – quatre minutes, selon le modèle. Si la durée de fonctionnement est dépassée, – parex. en raison de mouvements d'escamotage et de déploiement – répétés, la protection thermique interne peut couper automatiquement le moteur.

Dans ce cas, attendre que le moteur se soit refroidi (env. 15–20 minutes selon la température extérieure) et soit de nouveau opérationnel.

### Obstacles



Aucun obstacle ne doit se trouver dans la zone de déploiement du store. Sinon, des personnes peuvent être coincées.

### Commande automatique

#### Consigne de sécurité importante :

un store ne doit jamais être déployé sans surveillance. Dans certaines conditions extrêmes (par ex. panne de courant, dysfonctionnement, tempête soudaine), la commande automatique peut tomber en panne. Le store risque d'être endommagé ou de chuter.



**Notre conseil :** en cas d'absence, régler la commande automatique sur le mode manuel et escamoter le store.

### Utilisation en cas de panne de courant

Sans courant, un store motorisé ne peut pas être escamoté.

Dans les régions exposés au vent et soumises à des pannes de courant fréquentes, envisager un système d'utilisation manuelle de secours (disponible pour certains modèles uniquement). Le dispositif de commande du système de secours manuel doit être installé à une hauteur inférieure à 1,8 mètre.



En cas de risque de gel, vous devez passer du mode automatique au mode manuel afin d'empêcher le fonctionnement automatique de l'installation.

En cas de gel ou de risque de gel, l'installation ne doit pas être utilisée.

En cas d'urgence, si l'entraînement du store est en panne et qu'une tempête ou un orage menace, le store peut être provisoirement escamoté à l'aide de câbles ou de sangles de serrage. Pour ce faire, il faut poser un câble ou une sangle de serrage autour de l'articulation centrale du bras du store et tirer jusqu'à ce que le store soit quasiment fermé. En outre, les bras articulés doivent être fixés sur l'armature afin d'éviter qu'ils ne se déplient. La toile au-dessus doit être roulée et être fixée au store. Le but est d'offrir le moins de prise au vent possible.

# N 2000

## Important Information Informations importantes



Pict 1



Pict 2



Pict 3



Pict 4

### Angle Adjustment Mechanism

Permissible Angle Adjustments (Pitch): **N 2000** – 5° to 40°

For simple angle adjustment, extend the awning and lift each arm slightly to release.



If the angle adjustment mechanism is equipped with sliding bearings, these must be adjusted accordingly in order to prevent damage occurring to the cover (Pict 1).

**Always have the sliding bearings adjusted by a specialist dealer!**

### Angle adjustment mechanisms for types N 2000

- Open the slider on the tilting arm member (Pict 2).
- Using a box spanner (long spark plug type spanner SW17), turn the clamping nut (M10) to adjust the pitch (Pict 3).  
If turned in a clockwise direction, the pitch will become shallower.  
If turned in an anti-clockwise direction, the pitch will become deeper.



Set all arms to the same position.  
Never unscrew the clamping nut further than 1 mm before the end of the eyebol (Pict 4).

### Maintenance and Care Instructions

#### Cleaning and maintenance work in the area of the awning's movement



Motorised awnings can be set in motion unintentionally. Care must be taken to ensure that during cleaning and maintenance work (e.g. building cleaning), power to the awning is disconnected (e.g. by switching off the fuse).

If awnings are operated by several users a priority switching locking device must be installed (controlled interruption of the power supply from outside), making it impossible to open or retract the awning at all.

### Maintenance



Secure and safe use of the awning can only be assured if the unit is checked and maintained regularly. Maintenance instructions and intervals must be adhered to.

The awning must be checked regularly for signs of wear or damage to the parts under tension and the frame. Should any damage be discovered, the dealer or a suitable servicing company should be called to carry out the repair. Awnings in need of repair must not be used.

Check the awning regularly for signs of wear or damage to the wiring.



Should any damage be discovered, the dealer or a suitable servicing company should be called to carry out the repair. Awnings in need of repair must not be used.

Even low-maintenance products require care and attention. For this reason, please carry out the following maintenance and care work as and when required either once in spring or if the awnings have stood idle for an extended period of time. This work will extend the useful life of your system. Immediately remove any leaves and other foreign bodies as well as all heavy dirt.

### Réglage de l'inclinaison

Les plages de réglage de l'inclinaison autorisées sont les suivantes : **N 2000** – 5° à 40°

Afin de faciliter le réglage de l'inclinaison, déployer le store, soulever légèrement chaque bras afin de le délester.



Lors du réglage de l'inclinaison, les paliers lisses, si existants, doivent être réglés de la même manière. Dans le cas contraire, la toile risque d'être endommagée (fig. 1).

**Les paliers lisses doivent être réglés par le revendeur spécialisé.**

### Réglage de l'inclinaison, types N 2000

- Ouvrir le coulisseau de la pièce d'inclinaison (fig. 2).
- Tourner l'écrou de serrage (M10) avec une clé à pipe (clé à bougie longue SW17) afin de régler l'inclinaison (fig. 3).  
**Rotation dans le sens horaire** : l'angle d'inclinaison diminue.  
**Rotation anti-horaire** : l'angle d'inclinaison augmente.



Régler le positionnement de tous les bras de la même manière. L'écrou de serrage peut être dévissé de 1 mm max. jusqu'à l'extrémité de la vis à œillet (fig. 4).

### Notice d'entretien et de maintenance

#### Travaux de maintenance et de nettoyage dans la zone de déploiement du store



Les stores motorisés peuvent se mettre en route de manière imprévue. Durant les travaux de maintenance et de nettoyage (par ex. nettoyage du bâtiment), il faut s'assurer que le store a été mis hors-tension (par ex. déconnecter le fusible).

Dans le cas où les stores sont utilisés par plusieurs personnes, un dispositif de verrouillage de commutation prioritaire (coupure de courant contrôlé depuis l'extérieur) doit être installé, celui-ci empêchant alors tout mouvement de déploiement / d'escamotage du store.

### Maintenance



Une utilisation sûre et sans danger du store peut uniquement être garantie si l'installation est régulièrement contrôlée et entretenue. Les instructions et les intervalles de maintenance doivent être respectés.

Le store doit être régulièrement examiné afin de déceler des signes d'usure ou des dommages sur la tenture et sur l'armature. Si des dommages sont constatés, le revendeur spécialisé ou une entreprise de service appropriée doit être chargé de la réparation. Les stores devant être réparés ne doivent pas être utilisés.



Le store doit être régulièrement examiné afin de déceler des signes d'usure ou des dommages sur les câbles. Si des dommages sont constatés, le revendeur spécialisé ou une entreprise de service appropriée doit être chargé(e) de la réparation. Les stores devant être réparés ne doivent pas être utilisés.

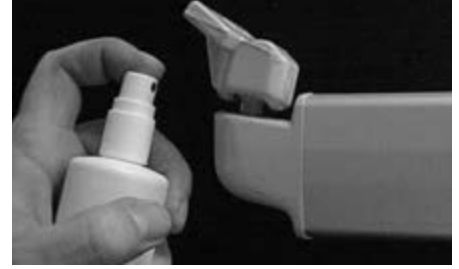
Même un produit avec une maintenance minimale nécessite un entretien. Ceci étant, veuillez effectuer les travaux de maintenance et d'entretien suivants en fonction des besoins, une fois au printemps ou après une période d'inutilisation prolongée. Ces travaux augmentent la durée de vie de votre installation. Les feuilles et autres corps étrangers ainsi que les salissures grossières doivent être immédiatement éliminés.



Pict 5



Pict 6



Pict 7



Pict 8

### Leaves and foreign bodies



Leaves and other foreign bodies on the awning canvas, in the awning casing and in the guide rails must be removed immediately. There is a risk of damage to the awning or it falling.

### Grease all movable parts

- the joints (Pict 5),
- the tilting arm member bolt (Pict 6),
- the front rail support bracket (Pict 7) and
- the drop arm lock spring (Pict 8).



The black cap is for secure transport only (Pict 8).

It is recommended that you use sprays or liquid agents containing Teflon, PTFE or similar. Under no circumstances should lubricants be used which will corrode plastics.

### Replacement parts



Only replacement parts approved by weinor may be used.

### Cleaning Powder-coated Aluminium Elements

So that you may enjoy your awning for many years to come, we recommend that you clean the aluminium elements at least once a year – and even more often if heavily soiled. To do so, use clean water only, which may also contain minor amounts of neutral or very weak alkaline detergents.

### General Guidelines for the Fabric

Awnings are sun protection systems which need to be retracted in the event of wind or rain. Covers that become wet or damp may show increasing signs of fold creasing and should only be retracted once they have been left to dry (please observe wind strengths).

Your awning fabric has undergone numerous checks. However, please remember that the surface condition of each cloth is different. In some instances, you may find small knots, splashes of paint or minimal deviations and shifts in design and pattern repeat. Even minor deviations in colour on different lengths of fabric may arise here and there. On wider systems, several lengths of fabric are processed lengthwise in the direction of the front rail.

### Feuilles et corps étrangers



Les feuilles et autres corps étrangers sur la toile du store et dans le caisson de store doivent être immédiatement retirés. Le store risque d'être endommagé ou de chuter.

### Graissage de toutes les pièces mobiles

- l'articulation (fig. 5),
- le boulon de la pièce d'inclinaison (fig. 6),
- le support de la barre de charge (fig. 7) et
- les ressorts de la sécurité anti-vent (fig. 8).



Le cache noire sert uniquement de sécurité de transport (fig. 8).

Il est recommandé d'utiliser des sprays ou agents liquides à base de téflon, PTFE ou substance similaire. Ne jamais utiliser de lubrifiants qui attaquent le plastique.

### Pièces de rechange



Seules les pièces de rechange approuvées par weinor doivent être utilisées.

### Nettoyage des pièces en aluminium peintes par poudrage

Pour pouvoir profiter encore plus longtemps de votre store, nous vous conseillons de nettoyer les pièces en aluminium au moins une fois par an, ou plus fréquemment en cas d'encrassement important. Pour le nettoyage, utiliser de l'eau claire en y ajoutant un peu de détergent neutre ou très faiblement alcalin.

### Remarques générales sur la toile

Les stores sont des installations de protection solaire qui doivent être escamotés en cas de pluie et de vent. Les toiles qui ont pris l'humidité peuvent présenter des plis prononcés dus à l'enroulement et doivent seulement être escamotés une fois sèches (faire attention au vent).

La toile de votre store a été soumise à de nombreux contrôles. Cependant, veuillez noter que chaque tissu présente des différences quant à ses caractéristiques de surface. Ainsi, on peut parfois constater de petits nœuds, des tâches de couleur ou de légères différences et décalages concernant le design et le rapport. De même, de légères variations de couleurs entre les bandes de tissu ne sont pas entièrement exclues. Dans le cas des installations larges, plusieurs bandes sont utilisées en longueur par rapport au sens de projection.



This may result in a certain amount of undulation in the cloth as well as creasing along the seams as the fabric is double stitched along the seams. By the same token, you may discover pin-sized holes in the and around the seams which occurred during the stitching process. Given the weight of the fabric, it is not completely possible to eliminate a certain degree of sagging. However, this will have no negative impact on the functionality of your awning. The individual cloth lengths are pre-stretched after being woven. Nevertheless, there is always a possibility that the cloth lengths may stretch to differing degrees which may result in undulations in and around the seams. The stretching of cloth lengths may also occur on a longer, one-sided cloth. These appearances are not signs of any flaws which may have been overlooked during the quality checks but are a natural result of the processing. They therefore give no grounds for complaint, refusal to accept the product or price reductions.

**To clean acrylic awning fabric we recommend the following procedure:**

- Remove any dirt or dust using a brush
- Remove any stubborn dirt using 40° warm water and detergent.
- Do not use any other chemical products
- Minor dirt spots can be removed very effectively using a colourless eraser.

### Troubleshooting

At all times, please ensure that you only remedy errors which can be eliminated through maintenance and care. Among other things, this involves either removing foreign bodies or greasing the movable parts. All other malfunctions should solely be addressed by your specialist dealer. Please bear in mind that your system will be at risk if the malfunction is not repaired by a specialist.

For this reason, please call your specialist dealer immediately. Your specialist is local, willing to help, fast and properly trained.

### Conversion or Retrofitting – Type: N 2000

Your awning can only be converted or retrofitted to a limited extent. The following retrofitting possibilities are possible:

- change of fabric
- installation of a motor

It is also possible to retrofit your awning with an automatic control unit. For this, your awning must be equipped with a motor drive. Ask your specialist dealer about sun and wind screens, remote control, etc.

### Dismantling and disposal

During dismantling and disposal of the awning, parts under tension (e.g. droparms, counterbalanced parts) must have the tension removed completely or be secured to prevent them opening unintentionally. Suitable experts should be called to do this.



### Noise level

The noise level of this awning when not assembled is below 70 dB(A).

Interested in learning more about weinor's range of products? Then please contact your local specialist dealer who will be happy to advise you on selecting the right sun protection system. You can, of course, also contact us directly to obtain some initial information.

We reserve the right to make technical changes in order to improve our products.

### Translation of original assembly instructions

weinor GmbH & Co. KG  
Mathias-Brüggen-Strasse 110  
50829 Cologne  
PO Box 301473  
50784 Cologne/Germany

Hotline: +49 (0) 221 5 97 09-214  
Fax: +49 (0) 221 5 97 09-898

*Une certaine ondulation de la toile ainsi que la formation de plis à proximité des coutures peuvent survenir, étant donné que le tissu est enrôlé doublé sur les coutures. De même, la présence de trous de la taille d'une tête d'épingle dans la zone des coutures est possible (en raison de l'opération de couture). Un affaissement de la toile, dû à son propre poids, n'est pas entièrement à exclure. Cependant, ceci n'altère en rien le fonctionnement du store. Les différentes bandes de tissu sont pré-étirées après le tissage. Toutefois, il est possible que les bandes de tissu présentent un étirement différent et forment des ondulations dans la zone des coutures. L'étirement des bandes de tissu peut également apparaître sur un tissu avec un côté d'une longueur plus importante. Ces phénomènes ne constituent en aucun cas un défaut qui aurait été oublié lors des contrôles, mais sont dus à des raisons techniques. Elles ne peuvent donner lieu à des réclamations, à des refus de réception de la marchandise ou à des réductions du prix d'achat. En vue du nettoyage d'une toile de store en acrylique, nous recommandons ce qui suit :*

- Retirer la poussière et la saleté à l'aide d'une brosse.
- Pour la saleté incrustée, utiliser de l'eau chaude (40 degrés) additionnée d'un produit de nettoyage.
- N'utiliser aucun autre produit chimique.
- Les petites salissures peuvent être éliminées de façon très efficace à l'aide d'une gomme incolore.

### Dépannage

*En principe, il faut uniquement remédier aux erreurs qui peuvent être éliminées par des opérations d'entretien ou de maintenance. Ceci comprend par exemple l'élimination des corps étrangers ou le graissage de pièces mobiles. Tous les autres dysfonctionnements doivent être éliminés par votre revendeur spécialisé. Veuillez garder à l'esprit qu'un dépannage inapproprié peut mettre en péril la sécurité de votre installation. Par conséquent, veuillez immédiatement appeler votre revendeur spécialisé. Votre spécialiste, situé à proximité, se fera un plaisir de vous aider, rapidement et de manière appropriée.*

### Modification ou montage ultérieur d'équipements, – type : N 2000

*Votre store peut, dans une certaine mesure, être modifié ou pourvu d'équipements ultérieurs. Les modifications suivantes peuvent être réalisées :*

- Remplacement de la toile
- Montage d'un moteur

*Votre store peut aussi être pourvu ultérieurement de commandes automatiques. En principe, un entraînement motorisé doit alors être à disposition. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé pour toute question concernant les détecteurs solaires, de vent, la commande à distance, etc.*

### Démontage et mise au rebut

*Lors du démontage et de la mise au rebut du store, les pièces pré-tendues doivent auparavant être entièrement détendues afin d'éviter tout déploiement involontaire, ou bien être fixées. Pour ce faire, il convient de s'adresser à une entreprise spécialisée.*

### Niveau sonore

*Le niveau sonore de ce store est inférieur à 70 dB (A) lorsqu'il n'est pas monté.*

Vous voulez en savoir plus sur la gamme de produits weinor ? Adressez-vous à votre revendeur spécialisé. Il vous apportera ses conseils et vous aidera à choisir l'installation de protection solaire qui vous convient. Vous pouvez bien sûr aussi nous contacter directement pour obtenir des premières informations.

Sous réserve de modifications techniques.

### Traduction de la notice d'entretien et d'utilisation originale

weinor GmbH & Co. KG  
Mathias-Brüggen-Strasse 110  
50829 Cologne  
Allemagne

Assistance  
Tél.: +49 (0) 221 5 97 09-214  
Fax: +49 (0) 221 5 97 09-898